

Aprovada na 808ª sessão

ALADI/CR/Ata 806  
10 de julho de 2002  
Hora: 10h15m às 10h35m

ATA DA 806ª SESSÃO, ORDINARIA,  
DO COMITÊ DE REPRESENTANTES

Ordem do Dia

1. Aprovação da Ordem do Dia.
  2. Assuntos em pauta.
  3. Consideração das atas correspondentes às 804ª. e 805ª. sessões.
  4. Segundo Seminário-Oficina de Peritos Governamentais sobre incidências da ALCA no processo de integração na ALADI (ALADI/SEC/Memorando 178/Rev. 2).
  5. Convocação e agenda da VII Reunião Técnica de Escritórios Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento de Informações Estatísticas de Comércio Exterior (ALADI/SEC/Proposta 240/Rev. 1).
  6. Assuntos diversos.
    - Notificação da designação do Doutor Guillermo Fernández de Soto como Secretário-Geral da Comunidade Andina.
    - Sexta Reunião da Comissão Administradora do Acordo Regional de Cooperação Científica e Tecnológica.
-

Preside:

WILLY VARGAS VACAFLOR

Assistem: Jorge Alberto Ruiz, Margarita Polverini, Rubén Javier Ruffi e Marcelo Fabián Lucco (Argentina), Willy Vargas Vacaflor e María Elena García de Baccino (Bolívia), Bernardo Pericás Neto, Afonso José Sena Cardoso, María Elisa Rabello Maia e Michel Arslanian Neto (Brasil), Héctor Casanueva Ojeda, Flavio Tarsetti Quezada e María Antonieta Jara (Chile), Arturo Sarabia Better e Guillermo Serna Meléndez (Colômbia), José Felipe Chaple Hernández (Cuba), Julio Prado Espinosa e Carlos Santos Repetto (Equador), Manuel Medina (México), José María Casal e Teresa Aurora Narvaja (Paraguai), William Belevan Mc Bride, Carlos Vallejo Martell e Ricardo B. Romero Magni (Peru), Elbio Rosselli e José Roberto Muineló (Uruguai), Carlos Longa González e Magdalena Simone (Venezuela) e Igor Romanchenko (Rússia).

Secretário-Geral: Juan Francisco Rojas.

Secretários-Gerais Adjuntos: Leonardo F. Mejía e María Teresa Freddolino.

---

PRESIDENTE. Com o quórum regulamentar, está aberta a 806ª sessão, ordinária, do Comitê de Representantes.

1. Aprovação da Ordem do Dia.

Submete-se a consideração a Ordem do Dia. Não havendo observações, aprova-se.

2. Assuntos em pauta.

Este documento foi distribuído oportunamente às Representações e faz parte da presente ata.

1. Representação Permanente da Argentina. Nota No. 94/01, de 2.VII.2002.

Comunica vigência do Vigésimo Primeiro Protocolo Adicional ao ACE 35, assinado entre o MERCOSUL e o Chile, sobre Regime de Solução de Controvérsias.

Foi publicada como documento ALADI/CR/di 1432.

2. Representação Permanente da Argentina. Nota No. 95/01, de 2.VII.2002.

Comunica vigência do Terceiro Protocolo Adicional ao ACE 48, assinado entre a Argentina e os países-membros da Comunidade Andina das Nações.

Foi publicada como documento ALADI/CR/di1433.

3. Representação Permanente da Bolívia. Nota No. SG/Nº 34/02, de 24.V.2202.

Envia Lei N° 2.067, de 12.IV.2002, mediante a qual o Supremo Governo da Bolívia incorpora ao ordenamento interno o Protocolo de Ushuaia sobre o Compromisso Democrático no MERCOSUL, Bolívia e Chile.

Foi publicada como documento ALADI/CR/di 1420.

4. Delegação Permanente do Brasil. Nota N° 122, de 25/06/2002.

Envia cópia do decreto pelo qual se incorpora ao direito interno brasileiro o Quinquagésimo Oitavo Protocolo Adicional ao Acordo de Complementação Econômica No. 2.

Foi publicada como documento ALADI/CR/di 1427.

5. Representação Permanente da Colômbia. Nota No. MPC200, de 1°/VII/2002.

Comunica vigência do Terceiro Protocolo Adicional ao Acordo de Complementação Econômica N° 48, assinado pela Argentina e pelos países da Comunidade Andina.

Foi publicada como documento ALADI/CR/di 1431.

6. Representação Permanente de Cuba. Nota N° 31/02, de 7/V/2002.

A Representação Permanente de Cuba realiza o depósito do Acordo de Comércio e de Cooperação Econômica, assinado por seu Governo e pela Comunidade do Caribe (CARICOM) (ALADI/AAP.A25TM/40).

Foi publicada como documento ALADI/CR/di 1421.

7. Representação Permanente do Paraguai. Nota RP/ALADI/4/077/02, de 18/VI/2002.

Comunica a Resolução do Escritório Internacional de Epizootias (OIE) declarando o Paraguai como país livre de aftosa , com vacinação (Resolução XVI,I de 28/V/2002).

Foi publicada como documento ALADI/CR/di 1424.

8. Convites recebidos:

O Foro Econômico Mundial convida o senhor Secretário-Geral à Primeira Reunião de Cúpula Empresarial da América Latina, no Rio de Janeiro, dias 20 a 22/XI/2002.

A Fundação Getúlio Vargas e o Centro de Estudos da Fundação Konrad Adenauer convidam o Senhor Secretário-Geral para participar do Congresso Internacional sobre "O Brasil na arquitetura comercial global", a realizar-se no Rio de Janeiro, dias 28 e 29/XI/2002.

9. Relatório mensal sobre o comportamento da despesa orçamentária (janeiro-maio 2002) (ALADI/SEC/di 1661).

10. Relatório sobre a situação financeira da Associação Latino-Americana de Integração até 31 de maio de 2002 (ALADI/SEC/di 1662).
11. Inventário sobre Regimes de Origem (ALADI/SEC/di 1664).
12. O sistema de preferências da ALADI (ALADI/SEC/Estudo 128/Rev. 2).
13. Convergência gradual dos programas de liberação dos diferentes acordos de livre comércio (ALADI/SEC/Estudo 129/Rev. 2).
14. Utilização de recursos do Fundo de Capital de Trabalho (ALADI/SEC/Proposta 242).
15. Orçamento de receitas da Associação para o ano 2003 (ALADI/SEC/Proposta 239/Rev. 1).
16. Relatório de seguimento das atividades sobre integração física e transporte, derivadas da Cúpula de Brasília (ALADI/SEC/di 1671).
17. Relatório de seguimento das atividades sobre a iniciativa de transporte para o hemisfério ocidental (ALADI/SEC/di 1672).
18. Acordos e Protocolos: disposições sobre vigência e incorporação às legislações nacionais (ALADI/SEC/dt 420/Rev. 4).
19. Relatório sobre as atividades realizadas no primeiro semestre do ano 2002 no âmbito do Sistema de Apoio aos Países de Menor Desenvolvimento Econômico Relativo (PMDERS) (ALADI/SEC/di 1668).
20. Contribuições para o orçamento da Associação:

Chile: Pela quantia de US\$ 202.885, correspondente a: cancelamento e custos financeiros do ano 2002: US\$ 195.799 e US\$ 1.503.01; por conta do ano 2003: US\$ 5.582.99.

Peru: Pela quantia de US\$ 250.000, correspondente aos cancelamentos de sua contribuição do ano 2002: US\$ 182.590, do ano 2001: US\$ 58.177.31 e por conta do ano 1995: US\$ 9.232.69.

PRESIDENTE. Desejaria somente destacar alguns aspectos significativos para dar a palavra ao Secretário-Geral para que fale, de forma pormenorizada, sobre o financiamento do orçamento e que mencione especialmente as contribuições das Representações do Chile e do Peru. Logicamente, adianto o agradecimento da Instituição pelas contribuições recebidas.

Por outro lado, devo manifestar também que foi apresentado o documento da Secretaria sobre o comportamento da despesa orçamentária do período janeiro a maio deste ano. Além da lista com os assuntos em pauta, chegou uma comunicação oficial da Representação da Argentina, através da qual nos comunica que o Embaixador Juan Carlos Olima assumirá seu cargo em 17, apresentando suas cartas credenciais. Por conseguinte, convocaremos a sessão extraordinária para realizar, a continuação se for necessário, uma reunião de Chefes de Representação. Isso será

conversado oportunamente, mas fica estabelecida para o dia 17 a incorporação do Embaixador Olima.

Solicito ao Senhor Secretário-Geral que informe sobre os assuntos em pauta.

SECRETÁRIO-GERAL. O senhor já informou sobre eles. Não tenho mais nada para destacar.

PRESIDENTE. Informam-me que não há nada para destacar em assuntos em pauta.

3. Consideração das atas correspondentes às 804ª e 805ª sessões.

Passamos à consideração das atas correspondentes às 804ª. e 805ª. sessões.

Não havendo observações ou comentários, consideram-se aprovadas.

4. Segundo Seminário-Oficina de Peritos Governamentais sobre incidências da ALCA no processo de integração na ALADI (ALADI/SEC/Memorando 178/Rev. 2).

Passamos ao ponto quarto da agenda, referente ao Segundo Seminário-Oficina de Peritos Governamentais sobre incidências da ALCA no processo de integração na ALADI. Tem a palavra o Secretário-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL. Muito obrigado, Senhor Presidente.

Nós elaboramos uma revisão do Memorando 178, no qual já se incorpora a data acordada no Grupo de Trabalho do Programa de Atividades para o Segundo Seminário-Oficina de Peritos Governamentais sobre incidências da ALCA. Essa reunião seria realizada dias 12 e 13 de setembro próximo, se não houver objeção por parte do Comitê. Muito obrigado, Presidente.

PRESIDENTE. Submetem-se a consideração os termos de referência do mencionado seminário.

Tem a palavra a Representação do Equador.

Representação do EQUADOR (Julio Prado Espinosa). Obrigado, Senhor Presidente.

O Equador simplesmente queria confirmar que concorda com a data e reiterar que já confirmou que participará dessa reunião o Embaixador Roberto Ponce, coordenador nacional do tema ALCA. Obrigado.

PRESIDENTE. Tem a palavra a Representação do Paraguai.

Representação do PARAGUAI (Teresa Aurora Narvaja). Obrigada, Presidente. Simplesmente para confirmar também que o Paraguai confirmou a presença de seu encarregado do tema ALCA na Chancelaria para a reunião de 12 e 13 de setembro. Obrigada, Presidente.

PRESIDENTE. Muito obrigado. Algum outro comentário?

Portanto, fica estabelecida a realização do mencionado seminário para os dias 12 e 13 de setembro.

5. Convocação e agenda da VII Reunião Técnica de Escritórios Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento de Informações Estatísticas de Comércio Exterior (ALADI/SEC/Proposta 240/Rev. 1).

Passamos ao seguinte ponto da Ordem do Dia: Convocação e agenda da VII Reunião Técnica de Escritórios Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento de Informações Estatísticas de Comércio Exterior. Submete-se a consideração o documento ALADI/SEC/Proposta 240/Rev. 1, que apresenta um projeto de acordo para a mencionada convocação e os dias 30 e 31 de julho deste no para a realização da reunião.

Não havendo observações, aprova-se como Acordo 244.

“CONVOCAÇÃO E AGENDA DA VII REUNIÃO TÉCNICA DE ESCRITÓRIOS GOVERNAMENTAIS RESPONSÁVEIS PELO FORNECIMENTO DE INFORMAÇÕES ESTATÍSTICAS DE COMÉRCIO EXTERIOR”

O COMITÊ de REPRESENTANTES,

TENDO EM VISTA O Documento ALADI/SEC/Proposta 240/Rev. 1,

ACORDA:

PRIMEIRO.- Convocar a VII Reunião Técnica de Escritórios Governamentais Responsáveis pelo Fornecimento das Informações Estatísticas de Comércio Exterior, para os dias 30 e 31 de junho de 2002, que se realizará na sede da Associação.

SEGUNDO.- Aprovar para essa reunião a seguinte

AGENDA

1. Evolução e aperfeiçoamento do Sistema de Informação da Associação (recomendações da VI Reunião).
2. Estabelecimento de um Centro Regional de Informação Comercial, a partir do fortalecimento e ampliação do Sistema de Informação da Associação ALADI/CM/Resolução 55 (XII), Artigo QUARTO, letra c)).
3. Análise e aprovação das modificações a introduzir no Manual de Instruções para o fornecimento uniforme das informações estatísticas de comércio exterior dos países-membros à Secretaria-Geral (ALADI/CR/Resolução 267, Item VIII.1).
4. Implementação de um Servidor FTP (File Transfer Protocol) na Secretaria-Geral, visando melhorar os procedimentos de transferência de dados com os escritórios governamentais responsáveis pelo fornecimento das informações estatísticas de comércio exterior dos países-membros (ALADI/CR/Resolução 267, Item VIII.2).

5. Estado de situação do Plano de Assistência Técnica aos escritórios governamentais responsáveis pelo fornecimento das informações estatísticas de comércio exterior (ALADI/CR/Resolução 267, Item VIII.3).

6. Assuntos diversos.”

Tem a palavra a Representação da Bolívia.

Representação da BOLÍVIA (María Elena García de Baccino). Obrigada Embaixador. Somente para saber se participará da reunião a maioria dos países.

PRESIDENTE. Muito obrigado. Tem a palavra a Representação da Argentina.

Representação da ARGENTINA (Jorge Alberto Ruiz). Obrigado, Senhor Presidente. Simplesmente queria manifestar que já tínhamos avisado que nosso técnico estaria preparado para vir na data prevista. Mais ainda, creio que fez diretamente contatos com a Secretaria sobre esse tema. Obrigado.

PRESIDENTE. Se não há outro comentário, aprova-se e fica confirmada a data da reunião para os dias 30 e 31 deste mês. Obrigado.

6. Assuntos diversos.

Passamos ao seguinte ponto, assuntos diversos. Tem a palavra a Secretaria-Geral.

SECRETÁRIO-GERAL. Obrigado. São dois temas, Presidente.

Em primeiro lugar, para informar que domingo passado o Doctor Guillermo Fernández Soto foi eleito Secretário-Geral da Comunidade Andina. Atualmente ocupa o cargo de Chanceler da República da Colômbia e assumirá funções no próximo 16 de setembro.

Em segundo lugar, queria informar que a Secretaria está fazendo consultas com as autoridades de ciência e tecnologia dos países e que como resultado das mesmas até o momento somente dois países se manifestaram em favor da realização da reunião da Comissão Administradora do Acordo na cidade São Domingos, República Dominicana, por ocasião da reunião do Programa Latino-Americano de Ciência e Tecnologia (CYTED).

Pelo contrário, as autoridades brasileiras manifestaram sua opinião de que essa reunião se realize na sede da ALADI. O CYTED convoca todas as autoridades da América Latina. Logicamente inclui as autoridades de todos os países-membros da Associação e reunir-se-á em três oportunidades durante o ano.

Queríamos consultar o Comitê de Representantes sobre a possibilidade de realizar esta reunião paralelamente com o CYTED, com as dificuldades que sempre tivemos em equilibrar as reuniões da Associação com outros foros, mas pareceria que o mais factível seria que essa comissão administradora se reunisse de forma conjunta no âmbito desse foro latino-americano e não de forma separada. Em qualquer caso, o Comitê de Representantes é quem deverá fazer a indicação

correspondente a fim de proceder à convocação da reunião segundo corresponda. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado. Tem a palavra o Representante do Brasil.

Delegação do BRASIL (Bernardo Pericás Neto). Muito obrigado, Senhor Presidente.

Agradeço muito a consulta do Senhor Secretário-Geral, mas desejo reiterar que as autoridades de ciência e tecnologia do Brasil consideram mais apropriado que esta reunião se realize na sede da ALADI, em Montevideú. Muito obrigado.

PRESIDENTE. Obrigado, Senhor Representante. Na verdade, o Secretário-Geral teve outro propósito, além de informar sobre o estado em que se encontra o tratamento deste tema. Não é uma consideração especial nem uma proposta formal da Secretaria-Geral. Temos presente a observação muito legítima, certamente, do Brasil, que entendo é compartilhada também pelos demais países.

Por conseguinte, o tema não foi submetido a sua consideração final. Deveriam ser feitas as consultas do caso para poder chegar a uma conclusão e finalmente determinar a data, porque deveria reunir-se no âmbito do acordo da ALADI. Entendo que é o Acordo Regional CeT No. 6, e a simultaneidade não corresponde com o CYTED, que é um órgão regional um pouco mais amplo, e há uma observação, muito respeitável, de um país. Interpreto que a filosofia obedece ao fato de que os assuntos referentes ao órgão e à jurisdição da ALADI devem ser tratados em seu próprio âmbito e não submetidos paralelamente, por coincidência ou por qualquer motivo, pela semelhança ou analogia dos temas de um organismo similar.

Tem a palavra o Representante da Argentina.

Representação da ARGENTINA (Jorge Alberto Ruiz). Obrigado, Presidente.

Simplemente para manifestar que estamos totalmente de acordo com o Brasil. O lugar para fazer a reunião é estritamente a ALADI. Porém, a Argentina foi um dos países que apoiaram essa reunião. Desejaria, em primeiro lugar, assegurar a meu colega brasileiro que compartilhamos absolutamente do princípio que nos está manifestando e devemos defendê-lo. Simplemente há uma realidade que não posso ignorar. Se a reunião se realiza no Uruguai, o técnico argentino não poderá participar. Obrigado.

PRESIDENTE. Pergunto-me se não haverá participação de outros países. Talvez seja um tema do qual já existe uma opinião formada, formal, reiterada, por parte da Argentina e do Brasil. Talvez tenhamos a possibilidade de considerar mais profundamente o tema, debater as datas e a possibilidade de que se reúna a Comissão Administradora do Acordo Regional CeT No. 6 exclusivamente no âmbito da ALADI e aqui em Montevideú.

É um tema que viemos tratando há algum tempo e fica pendente. Está incorporado no Programa de Atividades. Temos os meios e instrumentos para adotar uma resolução, se a posição não se pode modificar. Desejaria consultar se podemos avançar nesse sentido; se preferem, podemos incorporá-los ao próximo Comitê. Se não estamos maduros para tomar uma decisão, talvez seria preferível isso.



Tem a palavra a Representação de Cuba.

Representação de CUBA (José Felipe Chaple Hernández). Obrigado, Senhor Presidente.

Cuba, em sua qualidade de Presidente da Comissão Administradora do Acordo Regional, propôs a possibilidade de reunir-se de forma paralela com DYTED. Ontem consultei minhas autoridades e estou esperando uma resposta, manifestando a alternativa de que pudesse surgir, eventualmente, o que se está dizendo hoje, que não deixa de ter elementos concretos e certos, mas obviamente não posso dar uma opinião formada sobre esse tema até não receber instruções. Muito obrigado.

PRESIDENTE. A Presidência toma nota e recomenda à Secretaria-Geral estar em contato conosco para quando seja oportuno incorporar à agenda a consideração do tema no âmbito do Comitê.

Solicitaríamos a Cuba que, no que for possível, apresse sua resposta para estarmos em condições de submeter o tema à consideração do Comitê.

Algum outro ponto a tratar em assuntos diversos?

Não havendo outros assuntos para tratar, encerra-se a sessão.

---